



全人教育英语专业本科教材系列
ENGLISH TEXTBOOK SERIES FOR HOLISTIC EDUCATION

总顾问 | 仲伟合 刘润清
总主编 | 文 旭

COMPREHENSIVE ENGLISH (BOOK I)

综合英语 第一册

主 编 | 王永梅 唐瑞梁



中国人民大学出版社



全人教育英语专业本科教材系列

总顾问 仲伟合 刘润清

COMPREHENSIVE ENGLISH

综合英语

Student Book

(第一册)

总主编 文 旭

主 编 王永梅 唐瑞梁

编 者 (按单元顺序)

梁 爽 唐瑞梁 罗家琼

张 俊 周 婷 陈 燕

穆增珍 陈 静 王永梅

马俊明 黄 敏 李 娥

中国人民大学出版社

• 北京 •

图书在版编目 (CIP) 数据

综合英语. 第1册 / 文旭总主编; 王永梅, 唐瑞梁主编. —北京: 中国人民大学出版社, 2015.8
全人教育英语专业本科教材系列
ISBN 978-7-300-21732-1

I. ①综… II. ①文… ②王… ③唐… III. ①英语—高等学校—教材 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第171321号

全人教育英语专业本科教材系列

总顾问 仲伟合 刘润清

综合英语 (第一册)

总主编 文旭

主 编 王永梅 唐瑞梁

编 者 梁 爽 唐瑞梁 罗家琼 张 俊 周 婷 陈 燕
穆增珍 陈 静 王永梅 马俊明 黄 敏 李 娥

Zonghe Yingyu (Di-yi Ce)

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街31号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京易丰印捷科技股份有限公司

规 格 200 mm × 252 mm 16 开本

印 张 16.5

字 数 405 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2015年10月第1版

印 次 2015年10月第1次印刷

定 价 56.00 元 (附赠光盘)

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

全人教育英语专业本科教材系列编委会

总顾问：仲伟合 刘润清

总主编：文 旭

编委成员：（按姓氏笔画排序）

马秋武	王书亭	王亚光	方志彪	孔令翠	石洛祥	宁 梅
向明友	刘正光	刘世理	刘 卓	刘承宇	刘振前	刘 瑾
孙 阳	杜 平	杜世洪	杨连瑞	杨朝军	李正栓	李丽生
李京廉	李常磊	李满亮	肖坤学	吴亚欣	何绍斌	汪顺玉
张绍全	张绍杰	陈永国	林正军	周 榕	钟书能	姚露露
徐李洁	徐锦芬	黄健平	曹 进	曹湘洪	彭青龙	谢志坚
蒙山灿						

Keri Ann Moore Rebekah Gordon Jean Cheney

总 序

教育作为一种社会现象，自人类社会产生之日起就出现了。在人类社会的发展过程中，人类积累了经验和知识，这些经验和知识传递给下一代的活动就是教育的雏形。随着人类知识和经验的不断增加，教育活动也不断发展和完善，逐渐成为一种组织严密、培养人的正规社会活动。教育的重要性是无与伦比的，之所谓“建国君民，教学为先”就是这个道理。今天几乎没有人会否认迪斯累里（Disraeli）在 1874 年所说的话：“一个国家的命运取决于这个国家的人民的教育。”外语教育作为教育的一个重要组成部分，在人类的教育中扮演着十分重要的角色。外语教育如何在我国的教育中发挥自己的作用，这是我们所有外语学人必须关注的问题。我国的外语教育有一百多年的历史，取得了辉煌的成就，但如何进一步提升外语教育的质量，这是当今外语教育的核心问题，也是外语教育的一个永恒主题。英语专业教育如何提升自己的质量，到底希望培养什么样的学生，怎样才能实现这些希望，这是我们英语专业教师必须思考的问题，也是英语专业教育的核心问题。把英语作为专业外语来学习，这是时代的需求，既是个人的需要，更是国家语言战略规划的需要。

《国家中长期教育改革和规划纲要（2010—2020 年）》明确指出，要“适应国家经济社会对外开放的要求，培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才”。要培养既通晓相关专业知识又熟练掌握外语的优秀人才，我国的外语教育责无旁贷。英语专业是我国高等教育的重要组成部分，其专业化、特色化非常明显。我们组织编写这套“全人教育英语专业本科教材系列”，其目的就是为了彰显英语专业教育的特色，满足我国英语专业教育的多元需要。在编写之前，我们研究了多种国内外现行的英语专业教科书，咨询资深专家学者，进行了充分的调研和需求分析，确定了本套教材的编写理念和编写方案，最终本套教材才得以与广大师生见面。

一、编写依据

1. 政策依据

“全人教育英语专业本科教材系列”编写的政策依据是《国家中长期教育改革和规划纲要（2010—2020 年）》、《教育部关于全面提高高等教育质量的若干意见》（教高【2012】4 号）以及即

将颁布的《英语类专业本科教学质量国家标准》(讨论稿)。在编写过程中我们充分考虑到新常态下我国英语专业教育的现状,并力求体现当代英语专业教育的本质、特征、目标和任务,贯彻为实现目标所倡导的外语教育理念、教学原则、教学模式、教学过程、教学方法和教学评价,着力服务并促进我国英语专业教育改革,提升英语专业教育的质量,更好地提高英语专业学生的英语水平、跨文化交际能力和综合素质,促进学生的全面发展。

2. 理论依据

本套教材编写的理论依据主要是教育学、心理学、语言学、认知神经科学等学科的理论 and 原则。其教育学依据主要是“全人教育理论”(holistic education),主张“教单科、育全人”的外语教育理念;其心理学依据主要是多元智能理论,强调英语学习的特殊性,把听、说、读、写、译等基本技能与学生的多元智能有机地结合起来;其语言学依据主要是应用语言学和教育语言学,尤其是终身学习理论下的体验学习、自主学习与合作学习;其认知神经科学依据主要是全脑教育,认知神经科学有助于我们理解人脑的共同之处与个体差异,有助于英语教学的因材施教,人脑具有可塑性,只要学生拥有信心、自尊和动机,外语学习随时都可以成功。

3. 实践依据

本套教材的编写是在广泛调研的基础上进行的。针对我国英语专业学生的英语水平和学习情况,并参照英汉语言文化的差异,系统地培养和提高学生的语言意识和文化意识,提高他们的英语水平、跨文化交际能力和国际视野。我们在编写前对国内多所院校的英语专业教学的实际情况进行了需求分析,与专家学者、教师、学生开展了广泛的交流,同时也吸收了国内外同类优质教材的宝贵经验以及英语专业教材编写的经验。此外,本套教材的编写还认真参考了《义务教育英语课程标准》(2011年版)和《高中英语新课程标准》,充分考虑了英语专业教学与中学英语的合理衔接,内容编排也考虑了大学生的认知和情感特点。

二、教材特色

记不清楚是谁说过这样一句话:“教育是民族的根本;教科书是教育的根本。”由此可见教科书的重要性。现代社会教科书在学校教育中的地位是双重的:一方面,互联网时代学生获得信息的渠道快捷而方便,慕课(MOOC)、私播课(SPOC)等也冲击着高校课堂,传统教科书的权威性已受到极大的挑战;另一方面,教科书仍然是课程的中心和学校教育的重要载体,教科书的地位同时得到教育主管部门和教师的强化。当今我国英语专业教育改革的不断深化,给教科书的内容、使用和外环境都带来了很多变化。教科书要与时俱进,编写新教材就势在必行。

“全人教育英语专业本科教材系列”正是在上述背景下应运而生的。本套教材以《英语类专业本科教学质量国家标准》(讨论稿)为指导,以教育学、心理学、语言学、学习科学、认知神经科学等学科为理论依据,以培养学生的英语应用能力及跨文化交际能力为核心,以促进学生的全面发展为目标,针对我国英语专业教学的现状以及学生的心理、生理和认知特点,主要突出以下特色:

1. 倡导“教单科、育全人”的全人教育理念

《全人教育英语专业本科教材系列》编写的主要理念是“教单科、育全人”的全人教育，即以“终身学习和终身发展”的育人、发展人、提高人的综合素质为核心的教育模式。这一模式体现了人本主义的基本思想：学习就是成为一个和谐而完善的人。也就是要把学生培养成为有道德、有知识、有能力、和谐发展的“完人”。我们虽然教的是英语专业，注重学生的基本知识和基本技能，但培育的是一个完整的人。所以，在英语专业教学中决不能忽视对人的培养，要帮助学生树立正确的人生观、价值观和世界观，教育学生认知、认同和践行社会主义核心价值观。联合国教科文组织和国际教育发展委员会编著的《学会生存——教育世界的今天和明天》中就特别强调要“培养完人”（2009：192），“把一个人在体力、智力、情绪、伦理各方面的因素综合起来，使他成为一个完善的人，这就是对教育基本目的的一个广义的界说”（2009：195）。

2. 围绕“教育的四大支柱”，突显体验学习和自主学习

全人教育特别重视人生的经验和体验学习。本套教材的编写始终围绕四种基本的学习能力进行安排，即教育的四大支柱：学会认知（learning to know）、学会做事（learning to do）、学会共同生活（learning to live together）以及学会生存（learning to be）。教材的编写始终把语言知识、语言技能、学习能力和学习策略等融入教材内容中，通过任务、活动及练习的设置引导学生体验学习和自主学习；通过“体验”、“模仿”、“合作”等学习方式，丰富学生的百科知识，提高他们的英语应用能力和自主学习能力。

3. 强调批判性思维能力的培养

本套教材秉承一个重要的主张，即教育的真正目的就是让人不断地提出问题和思索问题。据说，美国天赋教育的“童子功”入门第一招就是培养学生的批判性阅读行为，第二招就是培养批判性聆听技巧。而批判性思维能力的培养成了各个高校课程设计围绕的核心。培养学生的批判性思维能力，这是全人教育的重要主张之一。本套教材非常注重培养学生的批判性思维能力和创新思维能力，在教材设计的任务、活动和练习中，引导学生对问题进行批判性思考，展示自身作为读者或参与者的理解和评价，提出问题、分析问题和解决问题。

4. 强调英语的工具性与人文性的结合

学校教育的最终目标就是发展学生的能力。本套教材的编写充分注重工具性和人文性的结合。除了帮助学生掌握英语这一交流工具外，即提高学生英语听、说、读、写、译的能力以及跨文化交际能力，还特别强调英语教育的人文性，把以人为本、弘扬人的价值作为英语专业教育的另一核心，注重学生的综合素质培养和全面发展。在教材中我们充分挖掘英语专业课程丰富的人文内涵，把社会主义核心价值观有机地融入各类教材中，在潜移默化中培育和教育学生。

5. 体现实用性与趣味性的有机统一

本套教材在内容的选择、练习的设计等方面都体现了时代的特点和要求，遵循我国英语专业大学生的情感因素和认知特点，重视学生的兴趣和需求以激发他们的求知欲望，让他们变“要我学”

为“我要学”，从而使他们在主动学习丰富多彩的教材内容的过程中提升英语水平和综合素质。各类教材题材丰富，内容生动有趣，语言地道，文笔优美，体现了趣味性和实用性的有机统一。

6. 融中西文化为一体，注重培养国际化视野

斯宾塞有一个著名的问题：什么知识最有价值？这一问题的背后实际上蕴含着这样的核心问题：谁的知识最有价值？用谁的文化去教育学生？在这些问题上，教科书起到很重要的作用。因此，本套教材特别注重培养学生对中国传统文化的认知与意识，注重培养和提高学生使用英语介绍中国文化的能力。教材融入中西文化，在选材方面重视本土问题和国际问题、中西对比等问题，帮助学生了解国际惯例、规则和形势。既培养学生的跨文化意识，又提升其跨文化交际能力，同时培养其国际化视野。

三、编写团队

本套教材的编写有一个强大的团队。顾问为我国著名外语教育专家、北京外国语大学博士生导师刘润清教授，以及广东外语外贸大学博士生导师仲伟合教授，总主编为西南大学博士生导师文旭教授，参加编写的主要学校有西南大学、北京理工大学、东北大学、内蒙古大学、河南大学、贵州大学、上海海事大学、西南政法大学、山西大学、广州大学、湖南科技大学、华南师范大学、陕西师范大学、西北师范大学、四川师范大学、贵州师范大学、云南师范大学、广西师范大学、海南师范大学、西华师范大学、重庆交通大学、重庆理工大学、重庆邮电大学、浙江理工大学、沈阳工业大学、西南石油大学、新疆师范大学、青海师范大学、北京信息科技大学、长江师范学院、中国海洋大学、中国石油大学、济南大学等多所高校的英语专业教师，他们长期从事英语专业教学工作，具有丰富的英语教学经验和教材编写经验，确保了教材的水平和质量。

本套教材的编写凝聚了许多专家学者和教师的经验和智慧，从内容到形式都有不少新的尝试与探索。在此，对为本套教材的编写和出版付出辛勤劳动的所有专家、老师表示衷心的感谢。对于共同研发并出版此套教材的中国人民大学出版社外语分社表示衷心感谢。诚然，由于时间仓促、水平有限，不足之处在所难免。我们会虚心听取大家的意见和批评，并在未来的教学中使之日臻完善。

全人教育英语专业本科教材系列编委会

2015年5月

前言

一、编写理念

“全人教育英语专业本科教材系列”之《综合英语》以即将颁布的《英语类专业本科教学质量国家标准》(讨论稿)所设定的培养目标为核心,以“全人教育”思想为教学理念,以各类关涉学生成长、启迪学生智慧、引领道德价值、传承人类文化、促进国际合作等话题为主线,通过选择真实、地道的语言材料和设计丰富多样的课内外活动,基于体验、探究、自主、合作学习,围绕评判性和创新性思维能力的培养,促进学生认知、情感的全面发展,最终实现对学生“全人教育”的培养目标。作为英语专业低年级阶段(一、二年级)核心教材,根据国家标准的要求:本教材的主要教学任务是传授英语基础知识,对学生进行全面、严格的基本技能训练,培养学生实际运用语言的能力、良好的学风和正确的学习方法,为进入高年级打下扎实的专业基础。具体体现在以下几个方面:

1. 知识与技能的结合。基础教材强调基础知识的掌握,基础知识主要指语言体系知识,包括语音、词汇和语法方面的内容。因此,综合英语教材必须提供完整、分层、科学而严密的训练任务,有效地涵盖各个阶段的知识内容,并要求适当的循环和复现,以利于知识的掌握和巩固,并以此为基础进行听说读写译等技能的训练。毕竟,语言知识的获得是为了掌握这些技能,以实现交际的目的。
2. 交际与情感的互动。通过语言进行交际不只是为了实现信息的了解与传递,还是情感的互动。唯有如此,学生才能从心理上真正感受语言背后的情感力量,萌发对语言进行深度学习的非工具性动机,并自觉培养美好情感,主动追求善良、正义、慷慨、忠诚、爱国等人类美德,以促进学生健全而高尚人格的形成。
3. 人与人、自然及社会等的连接。语言学习和交流要借助语言这一媒介实现各种联系,比如个人与个人、个人与自然、个人与历史、个人与国家,尤其是个人与其置身其间的社会之间的联系。这些联系可以鼓励学生突破狭隘的自我,关心他人,敬畏生命,爱护环境,关爱社会,创造平等、共生与和谐的社会秩序。
4. 语言与文化的交融。语言是文化的载体,背后蕴含着丰富的文化信息。好的教材应该通过

语言将或明或暗的文化信息有效地传达给学习者，比如神话、宗教，作为文化富矿的文学作品更应该构成教材选材的重要内容，各类文化材料能帮助学生了解不同民族的风俗习惯、生活方式、思维特点、历史发展，乃至民族性格及其生成，这些知识和信息能更有效促进言语交际行为的成功。

5. 应用与能力的结合。语言应用不是语言学习的唯一目的，因为语言不仅是交流的工具，而且也是思维的工具，语言在一定程度上影响和制约着思维的方式、范围和深度。因此，本套教材围绕体验学习、自主学习、探究学习以及合作学习等活动设计，注重学生的分析与综合、抽象与概括、批评与创新等能力的培养。

二、选材与教材结构

《综合英语（第一册）》所有的课文都选自第一手英语资料，除原文篇幅较长需要删节，以及个别生僻单词需替换外，一律尽最大努力保持原文风貌，强调学生英语学习过程中语言输入的原汁原味。本册课文内容选材广泛，从大学教育（第一单元）和语言的力量（第二单元）出发，让学生对大学生活、教育、语言及其力量有比较直接的感受并产生学习语言的骄傲和兴趣，其余话题主要针对学生的实际情况，围绕人际关系、人生态度、成长、理想、追求、名人故事等话题，将英语学习与学生社会生活的不同方面结合起来，旨在帮助新入学的英语专业学生对外语学习和大学生活有恰当的认识，提高人文素养，确立正确的人生观、价值观和世界观，追求远大的人生理想和目标，并以积极乐观的人生态度投入到大学生活和学习中，进而朝着“和谐心智、健全人格”这一更高级的目标前进。

本册共 12 单元，每单元包含一篇供精读的主课文（Text）和一篇用于延伸阅读的副课文（Extension）。教师可用副课文对学生进行相关阅读技能的训练。单元主题及课文列表如下：

单 元	主副课文
Unit 1 University and Education	Text: The Dog Ate My Disk, and Other Tales of Woe
	Extension: How to Make It in College, Now That You're Here
Unit 2 The Power of Language	Text: How Language Influences the Way We Think
	Extension: The Power of Language
Unit 3 Growing-up Experiences	Text: Concrete Fairground
	Extension: A World that Was Sunny, Warm, and Clean
Unit 4 Character and Success	Text: Character and Success
	Extension: Why Character Matters for Academic Success?
Unit 5 Interpersonal Relationships	Text: Loneliness and the College Student
	Extension: It's a Fine Line between Narcissism and Egocentrism
Unit 6 Ambition and Pursuit	Text: Remain in the "Now" While Pursuing Your Goals
	Extension: Ambitious People Are a Little Happier and Live a Little Longer

Unit 7 Heroes and Great Minds	Text: Sir Isaac Newton
	Extension: Stories of Alexander the Great
Unit 8 Fairy Tales and Fables	Text: The Glass Girl Looks Back
	Extension: The Cool of the Evening
Unit 9 Ancient Myths	Text: Jason and the Legendary Golden Fleece
	Extension: The Abandoned Heroine Archetype in Greek and Roman Myth
Unit 10 The Internet and Life	Text: The Future of Higher Education
	Extension: The Future of Shopping
Unit 11 Happiness and Wealth	Text: Happiness Brings Wealth
	Extension: Philosophy on Happiness
Unit 12 Festivals and Folklore	Text: St. Patrick's Day: Facts, Myths, and Traditions
	Extension: The Baker's Dozen—A Saint Nicholas Tale

三、单元板块结构

本册每个单元除主、副两篇课文外，还包括练习部分，练习由6个板块组成：Navigation, Exploration, Consolidation, Application, Appreciation 和 Creation。

Navigation: 该部分主要为学生预习提供导航的作用，通过任务（如查阅、互助、思考）让学生切入单元主题，并鼓励学生打开思路，激活大脑储存的相关词汇和知识等。

Exploration: 该部分活动分为两个部分，主课文前的练习放在课文的预习中进行，通过 Anticipation 与 Listening for facts (or gist) 等活动设计，帮助学生进一步熟悉课文主题和内容。主课文后面的练习则更多的是检测学生对课文的理解程度，以及开拓学生思维。全人教育本质上就是“全脑教育”，是基于“思”（thinking）的教育。因此，这一环节中我们根据单元主题设计的 Think Critically 练习，在于激发学生的思考，让学生在不同观念的碰撞中学会包容、辩证分析，从而形成质疑、批判与创意等思维习惯，让学生的英文“有字、有文、更有情”。

第3、4部分（Consolidation 和 Application）是各单元针对主课文所学知识进行巩固和运用训练。这两个部分练习种类、数量较多，以不同的方式提高学生的理解能力和应用能力，在实际操作中，老师和学生可以灵活运用，有选择地进行；在设计上，本部分的练习与活动强调体验学习、自主学习、合作学习以及创新学习，目的在于通过外语知识的学习和技能的培养，在重视学生“双基”（基本知识和基本技能）的基础上，提高其应用能力及综合素质，实现个人的全面发展。

Appreciation: 提供给学生一些与各单元主题相关的名句、美文等内容，让学生在审美的过程中，体验不同的语言风格、修辞手法和句型、篇章结构等，提高学生的审美能力。

Creation: 通过一些具有创造或创新性质的活动，强调“模仿学习”（imitative learning）和“做中学”（learning by doing）。练习形式包括让学生以主题或内容为核心，学会运用英语词典、百科全书等工具书和参考书以及网络获取知识，独立或合作解决学习中遇到的语言和有关背景知识问题。

帮助学生学会自主学习和合作学习。

四、编者分工

本书整体框架、单元主题由本系列教材总主编文旭教授和本册主编之一王永梅博士确定，并由参与编写本系列教材的国内 30 多所院校专家组讨论、论证通过。本册教材全体编者完成了课文篇章的遴选和练习设计。各单元编写老师分别为（按单元顺序）：梁爽、唐瑞梁、罗家琼、张俊、周婷、陈燕、穆增珍、陈静、王永梅、马俊明、黄敏、李娥。

初稿完成后，全体编者对全书进行了反复修订。美国国务院语言学者项目教师 Rebekah Gordon 女士和美籍教师 Keri Ann Moore 女士校阅了全书并提出了许多中肯意见，在此一并感谢。

因时间仓促，能力有限，书中不足在所难免，我们诚恳各位使用者提出宝贵意见，以便今后进一步完善。

本书编写组

2015 年 6 月

目 录

Contents

Unit 1 University and Education001

01

Navigation001

Exploration002

Text003

Consolidation006

Application011

Extension015

Appreciation018

Creation019

Unit 2 The Power of Language021

02

Navigation021

Exploration022

Text023

Consolidation026

Application032

Extension035

Appreciation038

Creation039

Unit 3	Growing-up Experiences	041
03	Navigation	041
	Exploration	042
	Text	042
	Consolidation	046
	Application	053
	Extension	056
	Appreciation	060
	Creation	061
Unit 4	Character and Success	063
04	Navigation	063
	Exploration	065
	Text	065
	Consolidation	068
	Application	076
	Extension	080
	Appreciation	082
	Creation	083
Unit 5	Interpersonal Relationships	085
05	Navigation	085
	Exploration	086
	Text	087
	Consolidation	089
	Application	095
	Extension	098
	Appreciation	102
	Creation	103

Unit 6	Ambition and Pursuit	105
	Navigation	105
	Exploration	106
	Text	107
	Consolidation	110
	Application	118
	Extension	121
	Application	123
	Creation	125
Unit 7	Heroes and Great Minds	127
	Navigation	127
	Exploration	128
	Text	128
	Consolidation	131
	Application	136
	Extension	139
	Appreciation	142
	Creation	144
Unit 8	Fairy Tales and Fables	145
	Navigation	145
	Exploration	146
	Text	147
	Consolidation	151
	Application	156
	Extension	160
	Appreciation	163
	Creation	164

Unit 9	Ancient Myths	165
	Navigation	165
	Exploration	166
	Text	167
	Consolidation	171
	Application	177
	Extension	180
	Appreciation	185
	Creation	187
Unit 10	The Internet and Life	189
	Navigation	189
	Exploration	190
	Text	191
	Consolidation	194
	Application	199
	Extension	202
	Appreciation	205
	Creation	206
Unit 11	Happiness and Wealth	207
	Navigation	207
	Exploration	208
	Text	209
	Consolidation	212
	Application	218
	Extension	222
	Appreciation	224
	Creation	226

Unit 12	Festivals and Folklore.....	227
	Navigation	227
	Exploration.....	228
	Text	228
	Consolidation	232
	Application	238
	Extension.....	241
	Appreciation	244
	Creation.....	245